

POSEBNI USLOVI ZA KORIŠĆENJE USLUGA eGovor

Opšte odredbe

1. Posebni uslovi korišćenja (u daljem tekstu: PUK) usluga eGovor uređuju prava i obaveze društva DATALAB SR d.o.o., Bulevar Arsenija Čarnojevića 99v, 11070 Novi Beograd, poreski broj: 105128126, kao PONUĐAČA usluge eGovor, kao i način i uslove korišćenja tih usluga.
2. NARUČILAC koristi softver Datalab PANTHEON™ (APLIKACIJA) i koristiće usluge iz ovih PUK isključivo u vezi sa APLIKACIJOM.
3. NARUČILAC je pravno lice koje sa PONUĐAČEM zasniva važeći ugovorni odnos za korišćenje usluge iz ovih PUK.
4. IZVRŠILAC je pravno lice sa kojim PONUĐAČ ima zaključen ugovorni odnos radi pružanja usluga eGovor.
5. REPREZENTATIVNI KORISNIK je fizičko lice ili ovlašćeni računarski korisnik NARUČIOCA koji upravlja uslugom eGovor. REPREZENTATIVNI KORISNIK je ovim PUK istovremeno određen kao primarno kontakt lice NARUČIOCA, koje PONUĐAČ preko elektronske adrese koju je uneo REPREZENTATIVNI KORISNIK obaveštava o svim pitanjima koja proizlaze iz ovih PUK.
6. REPREZENTATIVNI KORISNIK podnošenjem narudžbine za uslugu eGovor u PANTHEON-u odnosno na Datalab korisničkim stranicama i potvrdom da je upoznat sa ovim PUK zasniva ugovorni odnos iz ovih PUK.
7. Uslov za korišćenje usluge eGovor jeste važeći Ugovor o ažuriranju sa blagovremeno izmirenim obavezama, kao i aktivirana usluga eDokumentacija.
8. Usluga eGovor uz pomoć tehnologije veštačke inteligencije pretvara govor u tekst i omogućava brži unos beleški, napomena, poruka e-pošte i dokumentacije bez kucanja.
9. eGovor je dodatna usluga koja se NARUČIOCU naplaćuje u skladu sa svakokratno važećim cenovnikom PONUĐAČA, objavljenim na internet stranici PONUĐAČA. Način obračuna je isti za korisnike PANTHEON hostinga i korisnike lokalnih PANTHEON licenci. Usluga eGovor dostupna je u obliku mesečne pretplate.
10. Sadržaj NARUČIOCA označava sadržaj i podatke koje NARUČILAC unese u eGovor ili koje eGovor obradi odnosno kreira prilikom korišćenja usluge, uključujući dokumente, tekstove, zvučne snimke, transkripte, rezultate obrade i druge podatke koje korisnik dostavi ili kreira korišćenjem usluge eGovor. NARUČILAC zadržava sva prava na Sadržaju NARUČIOCA koja mu pripadaju na osnovu važećih propisa.
11. Usluga eGovor aktivira se nakon što NARUČILAC elektronski potpiše ove PUK.
12. REPREZENTATIVNI KORISNIK u ime NARUČIOCA upravlja uslugom eGovor u skladu sa uputstvima PONUĐAČA. Način korišćenja usluge eGovor opisan je u uputstvu za korišćenje APLIKACIJE i nije deo ovih PUK.
13. UGOVORNI ODNOS je odnos između PONUĐAČA i NARUČIOCA za korišćenje usluga iz ovih PUK, koji se zaključuje na neodređeno vreme i počinje da teče nakon aktivacije usluge.

Obaveze PONUĐAČA

14. Obaveza PONUĐAČA je da obezbedi uslugu eGovor u skladu sa uslovima iz ovih PUK.
15. PONUĐAČ obezbeđuje dostupnost usluge pod uslovom da NARUČILAC ima aktiviranu uslugu eDokumentacija i da je blagovremeno izmirio sve finansijske obaveze prema PONUĐAČU.
16. PONUĐAČ pruža elektronske usluge iz ovih PUK u skladu sa odredbama Zakona o elektronskom poslovanju i elektronskom potpisu, Zakona o zaštiti podataka o ličnosti i Politikom zaštite podataka o ličnosti, koja je objavljena na internet stranici PONUĐAČA.
17. PONUĐAČ će uslugu naplaćivati na osnovu objavljenog cenovnika usluga na internet stranici i NARUČIOCU će za njih izdati račun po isteku obračunskog perioda.
18. PONUĐAČ se obavezuje da će usluge obavljati u skladu sa ovim PUK kao dobar stručnjak.

19. PONUĐAČ može za obezbeđivanje pojedinačnih funkcionalnosti usluge eGovor koristiti usluge odnosno tehnologije trećih lica. PONUĐAČ ne odgovara za smetnje, ograničenja ili prekid rada usluga trećih lica kada na takve okolnosti nema uticaja, pri čemu će nastojati da preduzme razumne mere radi obezbeđivanja neprekidnog i pouzdanog rada usluge eGovor. Obrada podataka o ličnosti u okviru korišćenja usluga odnosno tehnologija trećih lica vrši se u skladu sa važećim propisima o zaštiti podataka o ličnosti i Politikom zaštite podataka o ličnosti.
20. PONUĐAČ je dužan da NARUČIOCU izda potvrdu narudžbine u skladu sa izabranim paketom usluge eGovor, koja mora da sadrži tačan iznos i specifikaciju usluga koje paket obuhvata, kao i ove PUK. Nakon što NARUČILAC potpiše ove PUK, PONUĐAČ aktivira uslugu eGovor.
21. PONUĐAČ izvršene usluge naplaćuje u skladu sa svakokratno važećim cenovnikom objavljenim na internet stranici PONUĐAČA.
22. PONUĐAČ zadržava pravo da iz tehnoloških, pravnih ili ekonomskih razloga izmeni pojedinačne parametre iz ovih PUK odnosno ukinе pojedinačnu ili sve usluge koje proizlaze iz UGOVORNOG ODNOSA, pri čemu se obavezuje da o tome obavesti NARUČIOCA najmanje trideset (30) dana unapred, osim kada su trenutne izmene neophodne radi obezbeđivanja bezbednosti, usklađenosti sa važećim propisima, sprečavanja zloupotreba ili zbog drugih hitnih okolnosti. eGovor može biti predmet tehničkih ograničenja koja proizlaze iz korišćenih usluga odnosno tehnologija trećih lica, uključujući ograničenja u pogledu trajanja pojedinačne sesije, kao i obima ili učestalosti korišćenja pojedinačnih funkcionalnosti.

Obaveze NARUČIOCA

23. NARUČILAC mora za korišćenje usluge eGovor koristiti APLIKACIJU najmanje u verziji koja je navedena u uputstvu za korišćenje usluge eGovor i imati odgovarajuća podešavanja PANTHEON-a za pružanje usluga eDOKUMENTACIJE, što je uslov za korišćenje usluga eGovor u skladu sa ovim PUK.
24. NARUČILAC je dužan da instalira verziju APLIKACIJE koja podržava eGovor. U slučaju tehničkih izmena bilo APLIKACIJE ili usluge PRETPLATNIČKOG ODNOSA, dužan je da instalira ažuriranje APLIKACIJE koje se odnosi na predmetne izmene. Takođe je dužan da obezbedi svu potrebnu infrastrukturu, uključujući računar i odgovarajuću vezu, kao i da izvrši sve druge potrebne aktivnosti (uključujući, ali ne ograničavajući se na: nadogradnje, popravke, ažuriranja, pakete održavanja i servisiranja), koje će omogućiti nesmetano obezbeđivanje usluga prema ovim posebnim uslovima.
25. NARUČILAC preko portala PONUĐAČA Datalab Usersite (<https://usersite.datalab.eu>) bira i naručuje uslugu eGovor.
26. NARUČILAC je dužan da blagovremeno izmiri sve obaveze po osnovu usluge eGovor.
27. NARUČILAC je odgovoran za:
 - zakonitost i adekvatnost sadržaja koji unosi u eGovor odnosno obrađuje korišćenjem usluge eGovor;
 - svoje korišćenje usluge eGovor;
 - sadržaj i podatke koje unosi, dostavlja ili obrađuje korišćenjem usluge eGovor; obezbeđivanje da ima pravo da sadržaj unese, dostavi i obradi korišćenjem usluge eGovor i da za to poseduje sva potrebna prava, dozvole, saglasnosti odnosno druge odgovarajuće pravne osnove;
 - korišćenje usluge eGovor isključivo u zakonite svrhe, u skladu sa važećim propisima, ovim posebnim uslovima korišćenja i pravima trećih lica;
 - odgovarajući pregled i samostalnu proveru rezultata koje eGovor kreira, pre njihovog korišćenja ili donošenja odluka na osnovu njih.
28. eGovor koristi tehnologije veštačke inteligencije za izvršavanje pojedinačnih funkcionalnosti usluge. Rezultati koje kreira eGovor mogu biti nepotpuni, netačni ili sadržati greške, zbog čega korisnik mora na odgovarajući način proveriti rezultate pre njihovog korišćenja. PONUĐAČ ne garantuje da će rezultati usluge eGovor uvek biti tačni, potpuni, blagovremeni ili pogodni za konkretnu svrhu korišćenja. NARUČILAC samostalno procenjuje pogodnost korišćenja usluge eGovor za pojedinačnu svrhu i odgovoran je za posledice korišćenja njenih rezultata. NARUČILAC je sam odgovoran za procenu da li je korišćenje usluge eGovor pogodno za njegovu konkretnu svrhu i okolnosti korišćenja. NARUČILAC prilikom korišćenja usluge eGovor mora uzeti u obzir prirodu i značaj informacija koje se obrađuju, kao i rizike povezane sa mogućim netačnim ili nepotpunim pretvaranjem govora u tekst. NARUČILAC ne

sme koristiti eGovor odnosno njegove rezultate kao jedinu odnosno odlučujuću osnovu za donošenje odluka koje bi mogle imati značajne pravne, finansijske, posledice u pogledu zaposlenja, zdravstvene ili druge značajne posledice za pojedinca ili treće lica, bez odgovarajućeg ljudskog pregleda, provere i drugih potrebnih zaštitnih mera. Ako NARUČILAC koristi eGovor u okviru delatnosti ili postupaka na koje se primenjuju posebni zakonski ili drugi regulatorni zahtevi, NARUČILAC je sam odgovoran za obezbeđivanje usklađenosti takvog korišćenja sa važećim propisima i drugim obavezujućim zahtevima. NARUČILAC mora obezbediti odgovarajući ljudski odnosno stručni pregled korišćenja odnosno rezultata.

29. NARUČILAC ne sme koristiti eGovor na način koji bi bio nezakonit, štetan ili kojim bi se zadiralo u prava ili interese društva Datalab ili trećih lica. NARUČILAC ne sme rezultate koje kreira eGovor prikazivati kao potpuno tačne ili pouzdane bez odgovarajuće provere njihovog sadržaja.

30. NARUČILAC naročito ne sme korišćenjem usluge eGovor:

- kršiti važeće propise ili prava trećih lica;
- dostavljati ili obrađivati sadržaj za koji nema odgovarajuća prava, dozvole, saglasnosti odnosno druge pravne osnove;
- koristiti eGovor za prevarno, obmanjujuće, nasilno ili drugo protivpravno postupanje;
- pokušavati da zaobiđe ili onemogući bezbednosne mehanizme odnosno druga tehnička ograničenja usluge eGovor;
- ometati rad usluge eGovor ili je koristiti na način koji bi mogao prouzrokovati štetu, smetnje ili nesrazmerno opterećenje sistema;
- vršiti obrnuti inženjering usluge eGovor ili pokušavati da pribavi izvorni kod, modele ili druge elemente tehnologije na kojoj se zasniva eGovor.

31. Korišćenjem usluge eGovor NARUČILAC ne stiče nikakva svojinska ili druga prava na usluzi eGovor odnosno tehnologiji na kojoj se eGovor zasniva, osim prava na korišćenje usluge eGovor u obimu i pod uslovima utvrđenim ovim Uslovima korišćenja i ugovornim odnosom. NARUČILAC ne sme kopirati, reprodukovati, menjati, distribuirati, davati na korišćenje trećim licima, prodavati, iznajmljivati niti na drugi način iskorišćavati eGovor odnosno njegove pojedinačne delove, osim ako je to izričito dozvoljeno ovim Uslovima korišćenja, ugovornim odnosom ili važećim propisima. NARUČILAC ne sme vršiti obrnuti inženjering usluge eGovor, dekompilirati je, disasembliirati niti na drugi način pokušavati da pribavi izvorni kod, modele ili druge elemente tehnologije na kojoj se eGovor zasniva, osim u obimu u kojem je takvo postupanje izričito dozvoljeno važećim propisima.

32. NARUČILAC odgovara PONUĐAČU za svu štetu koju PONUĐAČ pretrpi usled kršenja ovih Uslova korišćenja, važećih propisa ili prava trećih lica od strane NARUČIOCA odnosno lica kojima NARUČILAC omogući korišćenje usluge eGovor. Ako treće lica protiv PONUĐAČA istakne zahtev zbog postupanja NARUČIOCA odnosno korišćenja usluge eGovor protivno ovim Uslovima korišćenja, važećim propisima ili pravima trećih lica, NARUČILAC je dužan da PONUĐAČU nadoknadi štetu i razumne troškove koji mu nastanu zbog takvog zahteva, u obimu u kojem je NARUČILAC odgovoran za nastanak takve štete odnosno troškova.

33. REPREZENTATIVNI KORISNIK koji zasnjuje ugovorni odnos za NARUČIOCA dobija ulogu administratora i može ovlastiti druge korisnike da u ime i za račun NARUČIOCA koriste ove usluge, pri čemu administrator može administratorska ovlašćenja preneti na drugog REPREZENTATIVNOG KORISNIKA.

34. NARUČILAC je dužan da blagovremeno izmiri sve obaveze koje proizlaze po osnovu usluga eDOKUMENTACIJE i/ili Ugovora o osvežavanju, što predstavlja uslov odnosno uslove za nesmetano funkcionisanje usluge eGovor.

Prekid usluge

35. NARUČILAC i PONUĐAČ imaju pravo da odustanu od ovog ugovornog odnosa u bilo kom trenutku, bez navođenja razloga, uz otkazni rok od jednog (1) meseca, koji počinje da teče prvog dana narednog meseca nakon prijema pisanog otkaza.

36. U slučaju prestanka važenja Ugovora o licenci za programski paket Datalab PANTHEON, Ugovora o osvežavanju za programski paket Datalab PANTHEON ili ili Posebnih uslova za korišćenje aplikacije Datalab PANTHEON u režimu hostinga iz bilo kog razloga, automatski prestaju da važe i ovi PUK.

37. Budući da je uslov za korišćenje usluge eGovor aktivirana usluga eDokumentacija, na prekid usluge eGovor shodno se primenjuju i odredbe Posebnih uslova za korišćenje usluga eDokumentacija – lokalne licence odnosno odredbe Posebnih uslova za korišćenje usluga eDokumentacija – Hosting.
38. PONUĐAČ može NARUČIOCU privremeno onemogućiti korišćenje usluga koje se plaćaju iz UGOVORNOG ODNOSA i u slučaju da NARUČILAC ne poštuje odredbe UGOVORNOG ODNOSA i/ili odredbe ovih PUK.
39. PONUĐAČ ima pravo da odmah otkaže i isključi uslugu i u slučaju da NARUČILAC u ostavljenom roku ne izmiri iznos po izdatom računu.
40. U slučaju otkaza ugovornog odnosa, PONUĐAČ će pisanim putem obavestiti NARUČIOCA o prestanku ugovora.
41. Otkaz ili privremeni prekid ne utiču na obavezu NARUČIOCA da izmiri sve obaveze za uslugu eGovor do dana prestanka usluge. Ako je usluga privremeno prekinuta zbog povrede obaveza od strane NARUČIOCA, usluga se i pored toga i dalje naplaćuje tokom celog perioda privremenog prekida.

Ograničenja odgovornosti

42. PONUĐAČ, uz poštovanje zakonskih ograničenja u pogledu isključenja odgovornosti, ne odgovara ni za jednu vrstu štete koju NARUČILAC, REPREZENTATIVNI KORISNIK ili bilo koje treće lice pretrpi zbog prekida rada, nemogućnosti korišćenja usluga iz UGOVORNOG ODNOSA ili bilo kakve izmene ili prilagođavanja usluge, uključujući pripadajuće dodatne aplikacije, koje je izvršio NARUČILAC ili treće lice. Radi otklanjanja svake sumnje, vrste štete iz prethodnog stava uključuju, ali nisu ograničene na: umanjeње imovine (obična šteta), sprečavanje uvećanja imovine (izmakla dobit), prouzrokovanje telesnih ili duševnih bolova ili straha, kao i narušavanje ugleda pravnog lica (nematerijalna šteta).
43. PONUĐAČ ne odgovara za štetu koja NARUČIOCU, REPREZENTATIVNOM KORISNIKU ili bilo kom trećem licu nastane usled više sile ili izmena zakonodavstva, poštovanja odluke bilo kog nadležnog organa ili drugih razloga koje PONUĐAČ nije mogao predvideti, otkloniti ili izbeći.
44. NARUČILAC usluga iz UGOVORNOG ODNOSA u slučaju privremenog ili trajnog najavljenog prestanka pružanja usluga nema pravo na naknadu bilo kakve štete. Takođe nema pravo na naknadu bilo kakve štete u slučaju da PONUĐAČ otkaže UGOVORNI ODNOS krivicom NARUČIOCA.

Prikupljanje i zaštita podataka

45. PONUĐAČ i njegovi eventualni podizvođači imaju uspostavljen i dokumentovan sistem upravljanja zaštitom informacija. Funkcionisanje sistema upravljanja zaštitom informacija zasniva se na sprovedenoj proceni rizika, koja predstavlja osnov za izbor odgovarajućih bezbednosnih mera i kontrola. Sve postupke nabavke, razvoja i održavanja informacione tehnologije PONUĐAČ vodi u skladu sa nacionalnim i međunarodnim standardima.
46. PONUĐAČ se obavezuje da će osetljive podatke kojima ima pristup zbog pružanja elektronskih usluga iz UGOVORNOG ODNOSA obrađivati u skladu sa Zakonom o zaštiti podataka o ličnosti i Politikom zaštite podataka o ličnosti (<https://www.datalab.si/politika-zasebnosti/>). Osetljivim podacima smatraju se svi razmenjeni DOKUMENTI, kao i sve druge informacije odnosno dokumenti koje NARUČILAC izričito označi kao takve ili koje važeći propisi određuju kao takve.
47. PONUĐAČ sme, u cilju provere verodostojnosti podataka navedenih prilikom registracije i/ili naknadno izmenjenih podataka, da proveri istinitost tih podataka kod bilo kog organa, institucije, poslodavca, banke ili drugog rukovaoca podacima o ličnosti.
48. PONUĐAČ može bez ograničenja prikupljati i obrađivati podatke koji nisu osetljivi, a odnose se na funkcionisanje usluge iz UGOVORNOG ODNOSA, i može ih koristiti za nadzor, merenje ili poboljšanje funkcionisanja usluge ili u druge poslovne svrhe.
49. PONUĐAČ može anonimizovane i/ili agregirane podatke koji nisu osetljivi, a odnose se na funkcionisanje usluge iz UGOVORNOG ODNOSA, koristiti za sopstvene analize funkcionisanja tih usluga, kao i objavljivati ih i/ili dostavljati trećim licima.

Završne odredbe

50. NARUČILAC je dužan da odmah, a najkasnije u roku od 8 dana, prijavi svaku promenu svojih podataka koja se odnosi na usluge iz UGOVORNOG ODNOSA. NARUČILAC je dužan da dostavi dokumente iz kojih su vidljivi izmenjeni podaci odnosno uslovi. Do prijema obaveštenja smatra se da su postojeći podaci NARUČIOCA tačni i potpuni. U slučaju zakasnelog obaveštenja, sve posledice zakasnelog obaveštenja snosi NARUČILAC. Ako NARUČILAC ne prijavi promenu podataka, a PONUĐAČ je utvrdi na drugi način, PONUĐAČ može odmah otkazati ugovorni odnos.
51. PONUĐAČ sme u bilo kom trenutku izmeniti PUK, ponudu, način naplate i cene usluga u skladu sa važećim propisima. O svim dopunama i izmenama PONUĐAČ obaveštava NARUČIOCE najmanje trideset (30) dana pre početka primene objavom ili obaveštenjem NARUČIOCU. Smatra se da je NARUČILAC saglasan sa izmenama i dopunama ako nakon njihove objave nastavi da koristi usluge.
52. PONUĐAČ I NARUČILAC saglasni su da neće osporavati pravno dejstvo, dopuštenost, važenje ili izvršnost ovih PUK (uključujući, ali ne ograničavajući se na bilo kakvu izmenu ili dopunu ovih PUK), ako je a) korišćen elektronski potpis ili elektronski zapis (uključujući PDF sken i sl.), b) elektronski potpis čuvan isključivo u elektronskom obliku ili saopšten u elektronskom obliku.
53. Sve sporove strane UGOVORNOG ODNOSA rešavaće sporazumno. Ukoliko to ne bude moguće, za rešavanje sporova nadležan je sud u Ljubljani, pri čemu se primenjuje pravo Republike Slovenije.
54. Ovi PUK počinju da važe za NARUČIOCA na dan kada ih NARUČILAC elektronski potpiše.